

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 21 (1991)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Les bons tuyaux de la police : ouvrez l'oeil et le bon!

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ouvrez l'œil et le bon!

**Les bons tuyaux de la police**

Jean-Pierre Crettenand

**I**l n'est pas rare qu'un citoyen soit le témoin d'un acte criminel ou des phases préparatoires d'un tel acte. Le cas de figure le plus commun est la découverte de la présence de cambrioleurs au moment où ils se mettent à l'œuvre. La promptitude avec laquelle va réagir le témoin est bien souvent irréfléchie... Ne confondons pas vitesse et précipitation! En provoquant la fuite rapide des intrus on est certain d'interrompre leur funeste besogne mais, d'autre part, on rend aléatoire une possible arrestation.

## Dépêchez-vous vite!

«Dépêchez-vous vite de ficher le camp autrement j'appelle la police!!!» s'époumone-t-on par la fenêtre après avoir surpris dans leur nocturne industrie une équipe de cambrioleurs venant de briser la vitrine du bijoutier... Ensuite, bien sûr, on appelle effectivement la police à la rescouasse en leur annonçant qu'une équipe de malfrats vient de trouver son salut dans la fuite!

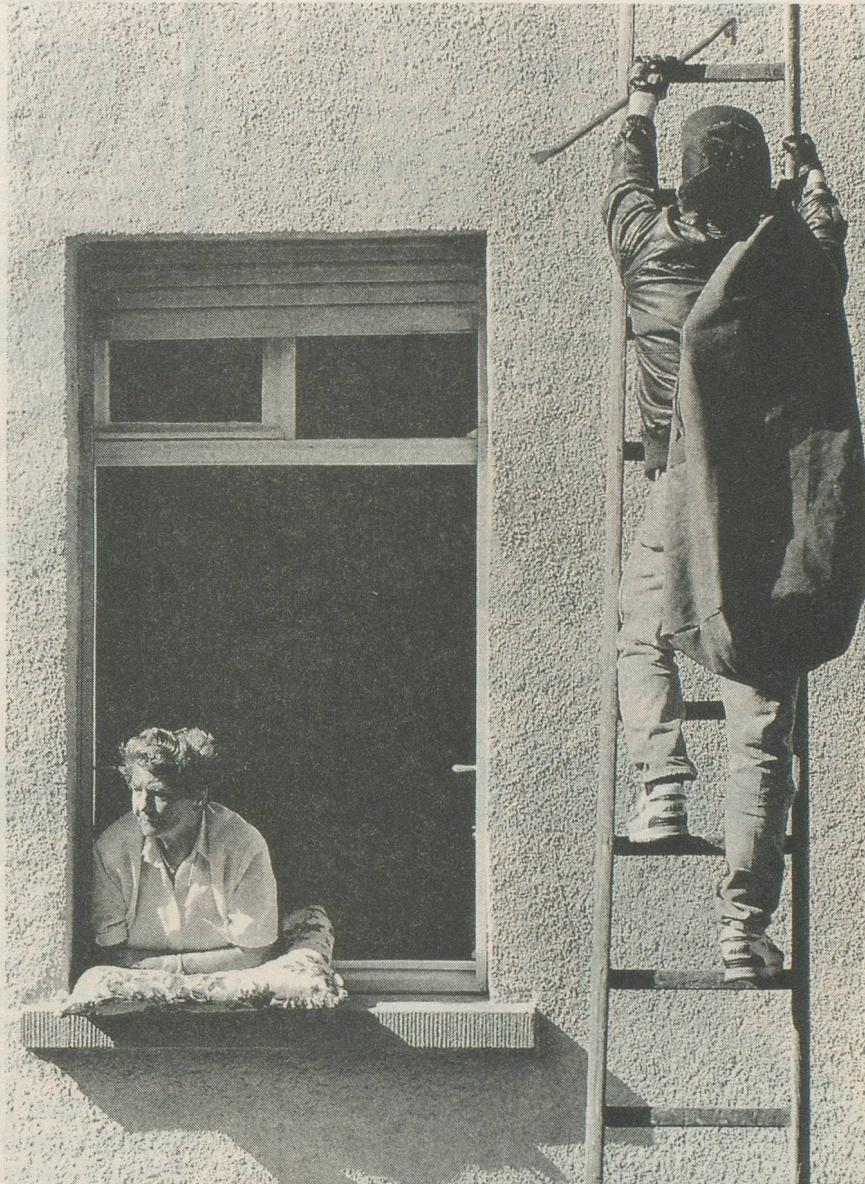
## Composez le 117!

Il peut paraître superflu de rappeler ce simple numéro d'appel d'urgence. Et pourtant! Certaines personnes sont encore tentées de composer l'ancien numéro ou alors se lancent dans la longue recherche du numéro direct de leur police locale.

Quand manifestement vous avez affaire à des personnes mal intentionnées, à plus forte raison lorsque celles-ci sont sur le point de commettre quelque délit, pas d'hésitation! Appelez rapidement et discrètement la police. Une ou plusieurs patrouilles ne tarderont pas à être dépêchées sur place. Le quartier va être cerné et la fuite des malfaiteurs entravée.

## Faculté d'interprétation

Lorsque le policier enquêteur recueille le témoignage de voisins à la suite d'un



quelconque délit qui n'a pas manqué d'alerter l'entourage par le bruit ou les cris, on reste ébahis par la grande faculté d'interprétation des témoins auditifs. On assimile un coup de feu au débouchage d'une bouteille de champagne; la vitre brisée l'aura été sous l'effet d'un volet qui claque et les cris poussés par la victime auront constitué les éclats habituels d'une querelle de ménage quand ce n'est pas le débit chronique d'un feuilleton télévisé...

Il est toutefois heureux de constater que chez nous, le sentiment d'insécurité n'est pas tel que le moindre bruit soit assimilé à un fait criminel en puissance!

**Ne restez pas les bras croisés face aux malfaiteurs de tous crins et de tous poils!**